

ROASTING LID FOR HEAT 3 BURNER AND 4 BURNER GRILL

HEAT[®]
DESIGN BY HENRIK PEDERSEN



INSTRUCTIONS:

ONLY FOR OUTDOOR USE.

Read the instructions carefully before using the roasting lid.

WARNING:

The roasting lid can become very hot.
Ensure that the lid is out of reach of small children.

DESIGN[®]
HOUSE DENMARK

GB: Dangers and warnings:

DANGERS

Read the grill's user manual and follow its instructions closely when using the roasting lid.

The roasting lid is suitable for use with the HEAT 3-burner grill and the HEAT 4-burner grill. For safety reasons you should only use the lid on these grills.

Only use the lid on the grill's bar burners. Never use the lid to cover the side burner.

The roasting lid is formed such that it covers 2 bar burners. When in use the 2 bar burners should only be used on their lowest setting. Never use the lid with the burners on a high setting.

When using the lid, ensure that no other burners are more than 50% covered as this will prevent sufficient air circulating.

Remember to open the cabinet hatch under the grill to ensure sufficient air circulates.

Do not block or cover the ventilation holes in the roasting lid.

We cannot predict all the ways in which our product will be used.

Ask local fire prevention authorities if you are in doubt as to how to use your lid appropriately.

Potential uses:

The roasting lid can be used for indirect grilling of a variety of roasts, poultry etc.

Place the lid above the 2 bar burners and turn one of them on. Place the meat above the bar burner which is not in use.

When direct grilling with a lid two bar burners can be used but only on their lowest setting.



Maintenance:

- Ensure that the lid is cold.
- Clean with a soft cloth and a mild detergent. Do not use abrasive products.
- To polish, use a stainless steel approved cleaning product.

D: Gefahren und Warnhinweise:

BITTE BEACHTEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch der Brathauben bitte die Gebrauchsanweisung des Grills und befolgen Sie diese genau.

Die Brathauben eignen sich für den HEAT 3-Brenner-Grill und den HEAT 4-Brenner-Grill. Die Brathauben darf aus Sicherheitsgründen nur auf diesen Grills verwendet werden.

Verwenden Sie die Haube nur auf den Rohrbrennern des Grills, nie auf den seitlichen Brennern.

Die Brathauben ist so gestaltet, dass sie 2 Rohrbrenner abdeckt. Während des Gebrauchs dürfen die 2 abgedeckten Rohrbrenner nur auf die niedrigste Temperatur eingestellt sein. Verwenden Sie die Haube nie, wenn die Rohrbrenner sehr heiß sind.

Wenn die Haube 2 Rohrbrenner abdeckt, dürfen die restlichen Brenner nicht zu mehr als 50 Prozent abgedeckt sein, denn nur so ist eine ausreichende Luftströmung gewährleistet.

Bitte nicht vergessen, ebenfalls den Gehäusedeckel unter dem Grill zu öffnen, um einen ausreichenden Luftstrom zu erzeugen.

Die Lüftungslöcher in der Brathauben dürfen nicht verschlossen oder abgedeckt werden.

Die vielfältigen Anwendungsbereiche unseres Gerätes können wir an dieser Stelle nicht alle beschreiben.

Setzen Sie sich daher bitte mit der örtlichen Brandschutzbehörde in Verbindung, falls Sie Fragen zum Gebrauch haben.

Anwendungsmöglichkeiten:

Die Brathauben eignet sich zum indirekten Grillen von Braten, Geflügel u. Ä. Die Haube auf 2 Rohrbrenner legen und einen von diesen einschalten. Das Grillgut auf den nicht eingeschalteten Rohrbrenner legen.

Beim direkten Grillen unter der Haube 2 Rohrbrenner einschalten (niedrige Temperatur).



Pflege:

- Die Haube stets abkühlen lassen.
- Die Haube mit einem weichen Lappen und einem milden Spülmittel reinigen. Keine Schleifmittel verwenden.
- Zum Polieren ein für rostfreien Stahl geeignetes Reinigungsmittel verwenden.

DK: Fare og advarsler:

FARE

Læs grillens brugsanvisning og følg den nøje når du vil anvende stegelåget.

Stegelåget kan anvendes til HEAT 3-brændere grill og HEAT 4-brændere grill. Stegelåget må kun anvendes på disse grills af sikkerhedsmæssige årsager.

Brug kun låget på grillens rørbrændere. Anvend aldrig låget over sidebrænderen.

Stegelåget er udformet så det dækker 2 rørbrændere. Ved brug må de 2 rørbrændere kun være tændt ved laveste blus. Brug aldrig låget med brændere på højt blus.

Med låget i brug over 2 rørbrændere må resterende brændere ikke tildekkes mere end 50% for at sikre tilstrækkelig luftgennemstrømning. Husk også at åbne lågen til kabinettet under grillen for at få tilstrækkelig luftgennemstrømning.

Ventilationshuller i stegelåget må ikke blokeres eller overdækkes.

Vi kan ikke forudsige alle de måder vore produkter kan anvendes på.

Spørg de lokale brandsikringsmyndigheder, hvis du har spørgsmål til brugen.

Anvendelses muligheder:

Stegelåget kan anvendes til indirekte grillning af diverse steg, fugle, mv. Placer låget over 2 rørbrændere og tænd den ene. Placer kødet over den slukkede rørbrænder.

Ved direkte grillning under låg kan 2 rørbrændere tændes, men kun på lavt blus.



Vedligeholdelse:

- Sørg for at låget er koldt.
- Rengør med en blød klud og et mildt opvaskemiddel. Brug ikke slibemidler.
- Ved polering kan et til rustfri stål godkendt rengøringsmiddel anvendes.

NL: Gevaar en waarschuwingen:

GEVAAR

Lees de gebruiksaanwijzing van de grill en volg deze nauwkeurig op als u het braaddeksel wilt gebruiken. Het braaddeksel kan worden gebruikt voor de HEAT 3-brander grill en de HEAT 4-brander grill. Uit veiligheidsoverwegingen mag het braaddeksel alleen op deze grills worden gebruikt. Gebruik het deksel alleen op de buisbranders van de grill. Gebruik het deksel nooit boven de zijbrander.

Het braaddeksel is zodanig vormgegeven dat deze twee buisbranders bedekt. Bij gebruik mogen de twee buisbranders alleen op de laagste stand branden. Gebruik het deksel nooit met de branders op hoge stand. Met het deksel in gebruik boven twee buisbranders mogen de overige branders niet voor meer dan 50% zijn afgedekt om een voldoende luchtaan- en afvoer te garanderen.

Denk er ook aan om het deurtje van de kast onder de grill te openen om voldoende luchtaan- en afvoer te krijgen.

De ventilatiegaten in het braaddeksel mogen niet geblokkeerd of afgedekt zijn.

Wij kunnen niet alle mogelijkheden waarop onze producten worden gebruikt voorzien.

Vraag de plaatselijke autoriteiten in brandpreventie in het geval u vragen over het gebruik heeft.

Toepassingen:

Het braaddeksel kan worden gebruikt voor het indirect grillen van divers gebrad, gevogelte enz.

Plaats het deksel boven twee buisbranders en steek er één aan. Plaats het vlees boven de niet aangestoken buisbrander.

Bij het direct grillen onder het deksel kunnen twee buisbranders worden aangestoken, maar alleen op lage stand.



Onderhoud:

- Zorg ervoor dat het deksel koud is.
- Reinig met een zachte doek en mild afwasmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Om te polijsten kunt u een voor roestvrij staal goedgekeurd reinigingsmiddel gebruiken.

F: Danger et précautions:

DANGER

Lisez le mode d'emploi du barbecue et suivez-le lorsque vous utilisez le couvercle.

Le couvercle peut être utilisé aux barbecues HEAT à 3 brûleurs HEAT à 4 brûleurs. Le couvercle ne peut être utilisé que sur ces barbecues pour des raisons de sécurité.

Utilisez uniquement le couvercle sur les brûleurs tubes du barbecue. Ne pas utiliser le couvercle sur le brûleur latéral.

Le couvercle est conçu à couvrir 2 brûleurs tubes. Lors de l'utilisation, les 2 brûleurs tubes ne doivent être qu'à feu doux. Ne pas utiliser le couvercle avec les brûleurs à feu vif.

Si vous utilisez le couvercle sur les 2 brûleurs tubes, les autres brûleurs ne doivent pas être couverts plus de 50 % pour assurer la ventilation nécessaire.

N'oubliez pas d'ouvrir la porte du cabinet sous le barbecue pour obtenir la ventilation requise.

Les trous de ventilation dans le couvercle ne doivent pas être bloqués ou couverts.

Nous ne pouvons pas prévoir toutes les modalités d'utilisation de nos produits. Si vous avez des questions, contactez les autorités chargées de la protection contre l'incendie.

Possibilités d'utilisation:

Le couvercle peut être utilisé à la préparation indirecte de différents rôtis, oiseaux, etc.

Situez le couvercle sur les 2 brûleurs tubes et allumez l'un des brûleurs. Situez la viande sur le brûleur tube non allumé.

En cas de préparation directe sous couvercle, les 2 brûleurs tubes peuvent être allumés, mais à feu doux.



Entretien:

- Veillez à ce que le couvercle soit froid.
- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent doux. Évitez l'utilisation de produits abrasifs.
- Utilisez un produit de nettoyage destiné à l'acier inoxydable pour le polissage éventuel.

ES: Peligro y advertencias:

PELIGRO

Debe leer el manual de la barbacoa y seguirla cuidadosamente cuando quiere utilizar la tapa de asar.

La tapa de asar es aplicable para la barbacoa HEAT de 3 quemadores o la barbacoa HEAT de 4 quemadores. Por razones de seguridad la tapa de asar sólo se debe usar con estas barbacoas.

Sólo usar la tapa en los quemadores tubulares de la barbacoa. Nunca usar la tapa encima del quemador lateral.

La tapa de asar está diseñada para cubrir 2 quemadores tubulares. Cuando usa la tapa, los 2 quemadores tubulares sólo deben estar encendidos al fuego más lento. Nunca usar la tapa con los quemadores puestos a fuego vivo.

Cuando utiliza la tapa sobre 2 quemadores tubulares, los quemadores restantes no se deben cubrir más del 50 % a fin de proporcionar suficiente circulación de aire.

Recuérdase también de abrir la puerta a la caja debajo de la barbacoa para conseguir suficiente circulación de aire.

Los orificios de ventilación en la tapa no se deben bloquear o cubrir. No podemos prever todas la maneras de utilizar nuestros productos. Consulte a las autoridades de protección contra incendios en su región, si tiene alguna duda sobre el uso.

Aplicaciones posibles:

La tapa es aplicable para el cocinado indirecto de diferentes asados, aves, etc.

Colocar la tapa sobre 2 quemadores tubulares, y encender uno de ellos. Colocar la carne sobre el quemador tubular apagado.

Para el cocinado directo con la tapa puesta, puede encender 2 quemadores tubulares, pero solo a fuego lento.



Mantenimiento:

- Asegúrese que la tapa está fría.
- Limpiar con un trapo blando y un lavavajillas suave. No usar abrasivos.
- Para el pulimento puede usar un detergente aprobado para acero inoxidable.



WARNING:

Accessible parts may be very hot. Keep young children away. Use outdoors only. Read the instructions before using the appliance.

ACHTUNG:

Teile des Gerätes können bei Gebrauch sehr heiss werden. Vorsicht mit Kindern. Nur im Freien zu verwenden. Unbedingt Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme beachten.

ADVARSEL:

De tilgængelige dele kan være meget varme. Hold derfor små børn på afstand. Må kun benyttes udendørs. Læs brugsvejledningen før brug.

OPGELET:

Onderdelen kunnen bij gebruik erg heet worden. Kinderen op afstand houden. Alleen voor gebruik buitenshuis. Lees de gebruiksaanwijzing alvorens het toestel te gebruiken.

ATTENTION!

Les pièces accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les enfants à distance. N'utilisez l'appareil qu'à l'extérieur. Lisez les instructions attentivement avant l'utilisation.

ADVERTENCIA:

Las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantenga alejados a los niños pequeños. Sólo para uso al aire libre. Lea estas instrucciones antes de usar la barbacoa.

